

## **DIÁLOGO INTER-CULTURAL E TRANSMISSÃO DE TÉCNICAS DE COMUNICAÇÃO**

Coordenador: SERGIO BAPTISTA DA SILVA

Diálogo inter-cultural e transmissão de técnicas de comunicação. Flavio Schardong Gobbi, Luiz Gustavo Souza Pradella, Luiz Fernando Caldas Fagundes e Alexandre Magno de Aquino (voluntários). Sergio Baptista da Silva, Coordenador. Desde uma perspectiva extensionista, que se fundamenta no caráter dialógico que toda ação de intercâmbio de saberes e técnicas deve possuir, a presente comunicação diz respeito a um projeto que resulta de um contato continuado entre o Núcleo de Antropologia das Sociedades Indígenas e Tradicionais - NIT - e a sociedade Guarani que ocupa territórios tradicionais na região sul do Brasil. Essa ação extensionista desdobra-se do "Projeto de Extensão - Formação de Professores Guarani", realizado através da parceria entre diferentes unidades da universidade - IFCH/Antropologia, Educação e Letras -, que tinha como objetivo: a) Proporcionar encontros entre lideranças e professores Guarani, de escolas das comunidades Guarani, que possibilitem constituir um entendimento de Escola Bilíngüe e das práticas de escrita em guarani e em português; b) Promover aos professores Guarani uma reflexão teórico-metodológica que permita a formação e configuração de práticas de ensino bilíngüe guarani-português nas escolas Guarani; c) Organizar uma coletânea de textos bilíngüe guarani-português para publicação, visando constituir um acervo para leitura nas escolas Guarani; d) Organizar uma coletânea de textos para publicação, visando a formação de professores e educadores sociais, bem como informar as políticas públicas de educação escolar. Realizados os seminários, atingidos seus objetivos e dando sequência à tradição de articulação entre pesquisa-extensão, uma equipe de estudantes vinculados ao NIT deu seguimento à proposta de construção de materiais didáticos, enfocando, agora, o uso de suportes específicos para a construção de uma educação Guarani diferenciada no contexto de contato interétnico. Logo, nesta nova etapa do processo, a equipe colocou como objetivos: a) Transmitir aos interessados noções de operação de recursos audiovisuais, tais como gravadores, filmadoras e máquinas fotográficas; b) Apresentar as etapas necessárias para a construção de um produto final audiovisual: tais como roteiros, iluminação, captação sonora, construção da mise-en-scène, cortes, edição, etc; e c) Construir, sob a direção do público-alvo, um documento audiovisual que fique nas mãos dos Guarani, para que dele façam o uso que entenderem como adequado. Num primeiro momento, trabalhamos com uma aldeia específica, qual seja, a Tekoha Jataity, localizada no

município de Viamão - Cantagalo. Nas primeiras tentativas do diálogo já fica claro que o primeiro impasse para o pólo historicamente dominante na relação é a questão das temporalidades diferenciadas. Assim, um primeiro resultado, ainda que não seja prático, mas teórico e que, portanto, passa a orientar a continuidade da práxis, é a diferença reforçada na tentativa extensionista de lógicas de apreensão do tempo. Nos baseamos no pressuposto de que as sociedades indígenas, apesar de todo o processo de violência (física e simbólica) e subordinação advindos da situação interétnica, do ponto de vista dos recursos econômicos e políticos, possuem estratégias particulares de resistência e controle deste contato. Buscamos, assim, enquanto agentes inseridos na produção de discursos sobre estas sociedades, utilizar o acúmulo de conhecimento produzido na Universidade para fornecer os instrumentos demandados pelos grupos para fazerem frente às suas próprias disputas por direitos territoriais e visibilidade cultural. Neste sentido, acreditamos que a prática extensionista que se pretende realmente dialógica e respeitadora da diferença cultural deve estar ancorada num apurado conhecimento das dinâmicas específicas destas populações diferenciadas. Evita-se, com isto, que as boas intenções dos agentes da extensão não se sobreponham às formas contrastantes de existência e construção da realidade social.